

Germany-Bochum: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 57/2020 20/03/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bochum, Zentrale Dienste, Baubetreuung

Postal address: Wittener Straße 47

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44777

Country: Germany

E-mail: sweiss@bochum.de

Telephone: +49 2349104-317

Internet address(es):

Main address: www.bochum.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYPNM/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYPNM>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: CONVIS Baumanagement & Projektsteuerung GmbH

Postal address: Steinring 8

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44789

Country: Germany

E-mail: Vergabe-HdW@convis.com

Telephone: +49 23470892-210

Internet address(es):

Main address: www.convis.com

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planungsleistungen Rückbau und Schadstoffe „Haus des Wissens" mit Volkshochschule, Stadtbücherei und UniverCity sowie einer Markthalle im ehemaligen „Telekomblock" in der Bochumer Innenstadt

Reference number: StBo ZD31 F09 ÖT VhV 2_2020

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planungsleistungen Rückbau und Schadstoffbeseitigung „Haus des Wissens" mit Volkshochschule, Stadtbücherei und UniverCity sowie Markthalle im ehemaligen „Telekomblock" Bochumer Innenstadt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Haus des Wissens Bochumer Innenstadt

II.2.4. Description of the procurement

Planungsleistungen für Rückbau und Schadstoffbeseitigung für das Projekt „Haus des Wissens".

Die Stadt Bochum plant im historischen Postgebäude vis à vis zum Rathaus am Willy-Brandt-Platz das Haus des Wissens (HdW, Arbeitstitel) zu verwirklichen. Das Herzstück des HdW bilden der bisherige Zentralstandort der Stadtbibliothek, die Volkshochschule Bochum, der Zusammenschluss Bochumer Hochschulen (UniverCity) und eine Markthalle. Diese Angebote sollen im Zuge der Planung und Konzeption des Gebäudes für ein zukunftsweisendes Haus inhaltlich und räumlich neu gedacht werden.

Der Bestand umfasst etwa 16 730 m² BGF (ohne Innenhof), von denen voraussichtlich etwa 16 000 m² für die neuen Funktionen nutzbar sind. Die vorhandene Technik der Telekom und die historische Fassade zur Viktoriastraße und zum Willy-Brand-Platz sollen beibehalten werden. Gemäß Auslobung sollen durch den architektonischen Entwurf im Bestandsgebäude und dem Innenhof 13 500 m² Nutzfläche entwickelt werden.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 15/05/2020 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bei Verlängerung von Projektlaufzeiten

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Jährliches Mittel der Beschäftigten (max. 3 Punkte)

(Für die Wertung ist die Anzahl der Fachplaner maßgebend);

— 3 Punkte = Anzahl > 15;

— 2 Punkte = Anzahl > 10 und <= 15;

— 1 Punkt = Anzahl >= 5 und <= 10.

(Ausschluss: Anzahl < 5)

Gewichtung: 1

2a) Berufserfahrung des Projektleiters in Jahren (max. 15 Punkte)

— 3 Punkte = Berufserfahrung > 15 Jahre;

— 2 Punkte = Berufserfahrung > 10 Jahre und <= 15 Jahre;

— 1 Punkt = Berufserfahrung >= 5 Jahre und <= 10 Jahre;

(Ausschluss: Berufserfahrung < 5 Jahre).

Gewichtung 5

2b) persönliche Referenzen des Projektleiters (maximal 60 Punkte)

Es werden Punkte für die Qualifikation/Erfahrung in folgenden Schlüsselbereichen vergeben:

— 1 Punkt = wenigstens ein vergleichbares Referenzprojekt Schadstoffsanierung und/oder Teilrückbau im laufenden Betrieb;

— 1 Punkt = wenigstens ein vergleichbares Referenzprojekt Abbruch mit vorangehender Asbestsanierung;

— 1 Punkt = wenigstens ein vergleichbares Referenzprojekt mit einem Abbruchvolumen >= 30 000 m³ umbauten Raum;

— 1 Punkte = wenigstens ein vergleichbares Referenzprojekt für einen öffentlichen Auftraggeber.

Gewichtung: 15

3) Vergleichbare Büroreferenzen (drei, jeweils max. 40 Punkte)

Vergleichbarkeit der Bauaufgabe:

Punkte für folgende zutreffende Aspekte

— 2 Punkte = Schadstoffsanierung und/oder Teilrückbau im laufenden Betrieb;

— 1 Punkt = Abbruch mit vorangehender Asbestsanierung;

— 1 Punkt = öffentlicher Auftraggeber.

Gewichtung: 5

Vergleichbarkeit des erbrachten Leistungsumfanges:

2 Punkte= Erbringung der vollständigen Planung für Sanierung oder Abriss von der Bestandsaufnahme bis zur abgeschlossenen Bauüberwachung der Arbeiten und Abschlussdokumentation

0 Punkte = Erbringung eines geringeren Leistungsumfanges als zuvor beschrieben

Gewichtung: 5

Vergleichbarkeit der zu sanierenden/abzubrechenden Bausubstanz (Volumen):

— 3 Punkte = Volumen >= 30 000 m³;

— 2 Punkte = Volumen >= 20 000 m³;

— 1 Punkt = Volumen >= 10 000 m³;

— 0 Punkte = Volumen < 10 000 m³.
Hinweis: Es erfolgt keine Interpolation bei Zwischenwerten
Referenzschreiben des Auftraggebers
— 1 Punkt = Referenzschreiben liegt vor;
— 0 Punkte = kein Referenzschreiben vorgelegt.
Gewichtung: 2,5.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes in dem das Unternehmen niedergelassen ist. Der Auszug soll zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als sechs Monate sein.
Bietergemeinschaften haben den Auszug für jedes Mitglied der Bietergemeinschaften abzugeben/einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Durchschnittlicher Jahresumsatz;
2. Haftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1: Umsatz

In den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz von 600 000 EUR im Bereich „Fachplanungsleistungen zur Schadstoffsanierung in Gebäuden und Abbruchplanung“ erreicht worden sein.
Der Bewerber kann im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, Nachweis durch Vorlage der entsprechenden Verpflichtungserklärung.

Zu 2: Haftpflichtversicherung

Deckungssumme: 5,0 Mio. EUR (Personenschäden) und 5,0 Mio. EUR (sonstige Schäden), jeweils 2-fach maximiert:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. durchschnittliche Beschäftigtenzahl;
2. Nachweise der technischen Fachkräfte (Projektleiter/-in);

3. Nachweis zu geeigneten Büroreferenzen;

4. Nachweis der technischen Ausrüstung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1: durchschnittliche Beschäftigtenzahl

Der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft muss – inklusive Inhaber/Geschäftsführer – über mindestens 5 Beschäftigte mit entsprechender fachlicher Eignung (Ingenieur/-in oder Techniker/-in) verfügen.

Zu 2: Nachweise der technischen Fachkräfte (Projektleiter/-in)

Führung der Berufsbez. Ingenieur/-in oder Techniker/-in (oder vergleichbar). Berufserfahrung >= 5 Jahre.

Es sind mindestens 2 Referenzen der letzten 5 Jahre über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Die Leistungen sind vergleichbar, wenn es sich um Planungsleistungen zur Schadstoffsanierung in Gebäuden und Abbruchplanung im Hochbau handelt. Zur Sicherstellung eines ausreichenden Wettbewerbs ist bei den hier geforderten persönlichen Referenzen kein exakter Nachweis spezieller Leistungsphasen innerhalb dieses 5-Jahreszeitraumes vorgesehen.

Zu 3: Nachweis zu geeigneten Büroreferenzen

Es sind mindestens 2 Referenzen der letzten 5 Jahre über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Die Leistungen sind vergleichbar, wenn es sich um Planungsleistungen zur Schadstoffsanierung in Gebäuden und Abbruchplanung im Hochbau handelt.

Folgende Mindestanforderungen müssen dabei erfüllt sein:

1. Mindestens eine Referenz: Planungsleistungen im Bereich „Schadstoffsanierung und/oder Teilrückbau im laufenden Betrieb“

2. Mindestens eine Referenz muss für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden sein.

Hinweis: Die Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 5 Jahre abgeschlossen worden sein (Fertigstellung Lph 8). Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen werden auch Planungsleistungen der Leistungsphasen 1-7 außerhalb der 5 Vorjahre berücksichtigt (trotzdem Abschluss Lph 8 im 5-Jahreszeitraum)

Zu 4. Nachweis der technischen Ausrüstung:

Nachweis der technischen Ausrüstung Office-Software ab 2007; CAD-Software ab 2007; AVA-Software (GAEB-XML 3.2); Anzahl Arbeitsplätze: mindestens 2.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

§ 75 (2) und (3) VgV

III.2.2. Contract performance conditions

1. Rechtsform einer evtl. Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

2. Sonstige besondere Bedingungen:

Vor Zuschlagserteilung sind folgende Erklärungen vom Bestbieter innerhalb von 3 -5 Werktagen einzureichen:

a) Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung gem. § 4 Abs. 3 Tariftreue- und Vergabegesetz(TVgG-NRW).

Diese Erklärung ist gem. § 5 TVgG-NRW auch für evtl. Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, einzureichen.

b) Verpflichtungserklärung nach § 8 TVgG-NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie.

c) Die Besonderen Vertragsbedingungen zur Kontrolle der Verpflichtungen zur Tariftreue und Mindestentlohnung nach dem TVgG NRW und Sanktionen bei Verstößen gegen diese Verpflichtungen (BVB Tariftreue) sind Vertragsbestandteil.

3. Angaben zur Kalkulation auf Anforderung des AG.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/04/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Unter <http://www.evergabe.nrw.de/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Dort können Sie die Vergabeunterlagen für den Teilnahmewettbewerb bzw. für das spätere Angebotsverfahren kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen.

2. Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich mit einem Teilnahmeantrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Dem Teilnahmeantrag sind die zur Beurteilung der Eignung unter Ziffer III. geforderten Erklärungen, Nachweise und Angaben beizufügen. Für die Eigenerklärung und für die Referenzangaben sind zwingend die zur Verfügung gestellten Vordrucke zu verwenden. Es wird darum gebeten, die Bewerbung entsprechend der Ziffern III. zu gliedern.
3. Falls zum Verfahren Fragen auftreten, sind diese ausschließlich über die Kommunikationsebene der Vergabepattform einzureichen. Ihre Fragen und die Antworten der Stadt Bochum werden ausschließlich über die Kommunikationsebene allen interessierten Bewerbern/Bietern zur Verfügung gestellt. Die Fragensteller/Wettbewerbsteilnehmer bleiben dabei anonym.
4. Die Einreichung des Teilnahmeantrages bzw. des Angebotes (2. Stufe) ist nur elektronisch über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr wie folgt möglich (andere Zustellformen sind nicht zugelassen und führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren):
- a) mit einfacher Signatur in Textform nach § 126b des Bürgerlichen Gesetzbuches auf dem beigefügten Teilnahmeschreiben durch Angabe der Firma einschließlich Rechtsform und Angabe der Person, die für den Bewerber den Teilnahmeantrag abgegeben hat (Geschäftsführung)
 - b) mit fortgeschrittener elektronischer Signatur gemäß Signaturgesetz,
 - c) mit qualifizierter elektronischer Signatur gemäß Signaturgesetz
- Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSYPNM

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2020